



法
兰
西
文
化
译
丛

Les origines de la pensée grecque

希腊思想的起源

[法] 让-皮埃尔·韦尔南 著 秦海鹰 译

J.-P. Vernant



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



法兰西
文化译丛

**Les origines
de la pensée grecque**

希腊思想的起源

[法] 让-皮埃尔·韦尔南 著 秦海鹰 译



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

著作权合同登记号 图字：01-2010-1553

图书在版编目(CIP)数据

希腊思想的起源 / (法) 韦尔南著; 秦海鹰译. —北京: 北京大学出版社, 2012.11
(培文书系·法兰西文化译丛)

ISBN 978-7-301-18885-9

I. ①希… II. ①韦… ②秦… III. ①古希腊罗马哲学-哲学史 IV. ①B502

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第086561号

ISBN 2 13 054565 3

ISSN 0291-0489

Dépôt légal — 1^{re} édition: 1962

10^e édition «Quadrige»: 2004, juin

© Presses Universitaires de France, 1962

Mythes et Religions

6, avenue Reille, 75014 Paris

Simplified Chinese edition copyright © 2011 by Peking University Press.

本书中文简体字翻译版由北京大学出版社独家出版发行。

书 名: 希腊思想的起源

著作责任者: [法] 让-皮埃尔·韦尔南 著 秦海鹰 译

责任编辑: 于海冰

标准书号: ISBN 978-7-301-18885-9/G·3120

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871 新浪官方微博: @北京大学出版社

网 址: <http://www.pup.cn> 电子信箱: pw@pup.pku.edu.cn

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672

编辑部 62750112 出版部 62754962

印 刷 者: 三河市欣欣印刷有限公司

经 销 者: 新华书店

880 毫米 × 1230 毫米 A5 4.5 印张 69 千字

2012 年 11 月第 1 版 2012 年 11 月第 1 次印刷

定 价: 15.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究。举报电话: 010-62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

目 录

新版序言	6
引 言	1
第 1 章 历史范围	5
第 2 章 迈锡尼王国	15
第 3 章 王权的危机	29
第 4 章 城邦的精神世界	40
第 5 章 城邦的危机 最早的智者	60
第 6 章 人类宇宙的组织	73
第 7 章 宇宙起源与王权神话	93
第 8 章 世界的新形象	109
结束语	120

引言

自从迈锡尼线形文字 B 被辨读出来，我们所掌握的最早的希腊文献的年代向上推移了 500 年。年代背景的深化改变了希腊思想起源问题所处的整个范围。如迈锡尼泥板文书向我们显示的那样，最古老的希腊世界在很多特征上都接近同时代的近东各国。克诺索斯、派罗斯和迈锡尼等地的线形文字 B 文献，以及乌加里特^①、阿拉拉赫^②、马里^③、赫梯^④的哈图萨斯等地发现的楔形文字文献显示出来的，都是同一类型的社会组织、相似的生活方式和相近的人文性。而当我们阅读荷马史诗时，情景就变了：在《伊利亚特》中出现的已经是另一种社会和另一个人类世界，仿佛自荷马时代起，希腊人再也无法准确理解他们

① 乌加里特：古代迦南人的城市，位于叙利亚北部的地中海岸。

② 阿拉拉赫：叙利亚古城，即今土耳其境内的泰勒阿恰纳。

③ 马里：叙利亚古城，即今哈里里丘，在幼发拉底河右岸。

④ 赫梯：位于小亚细亚中部、黑海南岸的古国，都城为哈图萨斯。

所属的迈锡尼文明的真相，他们以为，行吟诗人再现的就是过去的迈锡尼。

对于希腊人历史上的这一断层，我们必须努力澄清它，准确界定它。正如尼尔逊（M. P. Nilsson）指出的那样^[1]，古典希腊的宗教和神话确实直接扎根于早先的迈锡尼文化。然而在其他方面，裂痕则显得相当深。公元前12世纪，在闯入大陆希腊的多利安人部落的推进下，迈锡尼势力土崩瓦解；在那场依次席卷派罗斯和迈锡尼的大火中，不只是一个朝代灭亡了，而且是一种王国制度被永远摧毁，一种以王宫为中心的社会生活形态被彻底废除，神王这个人物从希腊的地平线上消失了。迈锡尼制度的瓦解所产生的后果远远超出了政治和社会历史的范围，直接影响了希腊人本身，改变了希腊人的精神世界和某些心态。此后希腊又经历了一段被称为“希腊的中世纪”的漫长而黑暗的隔绝和恢复时期，但从那时起，神王的消失就为黑暗时代之后出现的两种相互关联的创新做了准备，这两种创新是：城邦的建立和理性思想的诞生。事实上，在几何风格时代（公元前900～750年）后期，当希腊人在欧洲和伊奥尼亚恢复了与东方中断了几个世纪的交往时，当他们透过当地保存下来的文明重新发现了自己在青铜时期的某些历史特征时，他们没有像迈锡尼人那样走模仿和同化的道路。在东方化的鼎盛时期，

希腊文化面对亚洲确立了自己的形象，仿佛正是由于恢复了与东方的接触，希腊文化才更清楚地意识到它自身的存在。希腊的特征可以通过一定的社会生活形态和思维模式来认识。在希腊人看来，这种社会生活形态和思维模式确定了希腊的独特性和它相对于野蛮世界的优越性：他们取消了那个在秘密宫殿中不受限制和控制地行使最高权力的神王，政治生活成了公众集会广场上人们公开辩论的内容，参加辩论的是被定义为平等人的公民，国家是他们的共同事务；与王国礼仪和王权神话相联系的古代宇宙谱，被一种新思想所代替，这种新思想试图在宇宙各组成部分的对称、平衡和平等的关系上建立世界的秩序。

要考查这样一种希腊理性的诞生过程，追寻它在摆脱宗教思想时走过的道路，指出它从神话中继承了什么，它又是如何超越神话的，那就必须将公元前 8 ~ 7 世纪这一转折时期与迈锡尼背景作一比较和对照。希腊正是在这个转折时期站在了一个新的起点上，探索属于它自己的道路：这是一个决定性的变革时代，它在东方化风格盛行的同时，奠定了城邦制的基础，并通过政治思想的世俗化确保了哲学的到来。

注释：

- [1] 参阅尼尔逊：《米诺斯—迈锡尼宗教及其在希腊宗教中的残余》，伦敦，1950年第二版。还可参见皮卡尔（Ch. Picard）：《希腊前的宗教》，巴黎，1948年版，及“希腊多神教的形成及涉及线形文字B的新问题”，收入《古希腊宗教中的东方因素》，巴黎，1960年版，第163～177页。

第 1 章

历史范围

公元前 2000 年，地中海两岸的东方和西方还没有截然分开。爱琴世界和希腊半岛，就其居民和文化而言，一方面通过基克拉泽斯群岛和斯波拉泽斯群岛而与安纳托利亚^①高原保持联系，另一方面又通过罗得岛、西利西亚^②、塞浦路斯、叙利亚北岸而与美索不达米亚和伊朗保持联系。基克拉泽斯文化^③时期，克里特岛与安纳托利亚的关系占主导地位；当克里特人摆

① 安纳托利亚：古代希腊人对小亚细亚的称呼，意为“太阳升起的地方”，相当于今土耳其亚洲部分。

② 西利西亚：古代小亚细亚南部地区，今属土耳其。

③ 基克拉泽斯文化：在爱琴海的基克拉泽斯群岛兴盛繁荣的青铜时代早期文化，与稍晚于它的克里特文化和迈锡尼文化共同构成爱琴文化。

脱了基克拉泽斯文化，在菲斯托斯^①、马里亚^②和克诺索斯等地建立起最初的王宫文明时（公元前2000～1700年），他们仍然受到近东各大王国的影响。克里特王宫和近期在阿拉拉赫、欧朗提斯河湾、马里等地以及在美索不达米亚通向大海的沙漠旅行道路上发掘出的王宫遗址之间，有着惊人的相似性，以致被认为出自同一流派的建筑师、画家和壁画家之手^[1]。克里特人还通过叙利亚海岸与新王国时期的埃及接触，此时的埃及对克里特人的影响虽不像伊文思（A. Evans）时代的人们想象的那样具有决定性，但至少已经被证实。

公元前2000～1900年间，一批新移民闯入大陆希腊，他们的所有特征，如房屋、墓地、战斧、铜制兵器、工具、陶器（很有特点的米尼亚灰陶）等，都标志着他们与前一个时期，即早期希腊底^③时期的居民和文化的决裂。这些入侵者就是米尼亚人^④，他们是后来不断涌入希腊的诸多部落的前卫。这些部

① 菲斯托斯：希腊克里特岛上的古城。

② 马里亚：希腊克里特岛上的古城。

③ “希腊底”（Helladique）一词源自“希腊”（Hellad或Hellas），在考古学上指古代希腊本土的青铜文化，分为早期、中期、晚期，晚期希腊底相当于迈锡尼文明。

④ 米尼亚人：古希腊居民中的一支，相当于伊奥利亚人，米尼亚文化尤以米尼亚陶器（又译为“明洋陶器”）著称。

落在希腊定居，在群岛上安营，占据了小亚细亚的沿海地带，并一直向西地中海和黑海方向挺进，最终形成了我们所了解的成文历史时期的希腊世界。这些希腊人的祖先，不论来自巴尔干半岛还是来自南俄罗斯平原，都属于印欧民族，但他们已经有了自己的语言，讲的是一种古希腊方言。他们在地中海沿岸的出现不是孤立的现象，同一时期地中海彼岸也出现了一股与之齐头并进的势力，即抵达小亚细亚并一直扩展到安纳托利亚高原的印欧赫梯人。在沿海的特洛阿德地区^①，从第一时期的特洛伊^②（始于公元前3000～2600年之间）到第五时期的特洛伊，维持了将近1000年的文化和人种连续性突然中断了。第六时期的特洛伊（始于公元前1900年）最为富饶强盛，是王国的都城。这个时期的居民是希腊米尼亚人的近亲，他们能制造同样的陶器，即用陶轮加工、在封闭的陶炉中烧制而成的灰陶，这种陶器在大陆希腊、伊奥尼亚各岛、塞萨利亚及哈尔基季基等地均有流行。

① 特洛阿德：古代小亚细亚的一个地区，以特洛伊城为中心。

② 特洛伊：又名伊利昂，安纳托利亚（即小亚细亚）西北部的古城，位于今土耳其境内。19世纪后半叶德国考古学家谢里曼首次发掘该城遗址，将其按照考古的9个层次分为9个时期。后来的考古学家确认，第七时期的特洛伊相当于“荷马的特洛伊”。

另一个文化特征也表明了地中海两岸的两个民族的相似性：随着第六时期特洛伊城居民的到来，特洛阿德地区出现了马匹。“马儿成群”，这是荷马借用古代传说中的格言风格对马所作的形容，让人联想到达尔达尼^①地区的富裕景象。特洛伊的马像特洛伊的布一样远近闻名，亚该亚人在远征特洛伊之前就对这一地区感兴趣，这与特洛伊马的名声不无关系。亚该亚人的远征摧毁了普里阿摩斯城（第七时期的特洛伊），这成为荷马史诗故事的起点。同特洛阿德的米尼亚人一样，希腊的米尼亚人也懂马：他们在到达希腊之前居住在大草原上，可能养过马。史前史研究表明，海神波塞冬（Poseidon）在统治大海之前是一个马神。在最早的希腊人以及其他部族的人的思想中，由于波塞冬，马的主题和一系列神话因素联系在一起：马和液体元素，马和地下水、地狱、繁殖，马和风、云、雷雨、暴风雨，等等。马在一个社会中的地位、声誉和重要性很大程度上取决于它的军事价值。能帮助我们弄清这一问题的希腊史料始于公元前16世纪：迈锡尼的墓圈（公元前1580～1500年）中发现了一些墓碑，上面刻画着战斗场面或围猎场面，其中有一个立在战车上的战士，正被马拉着向前飞奔。这一时期，米尼亚人

^① 达尔达尼：特洛阿德地区的古名。

早就在大陆希腊定居下来了，已经与当地前亚细亚血统的居民密切混合在了一起，大陆希腊的城市生活是从首领居住的城堡下开始的。当米尼亚人与米诺斯 (Minos)^① 的克里特岛接触时，克里特人正处在复兴时期，已经修复了公元前 1700 年左右首次被毁坏的宫殿。克里特人向米尼亚人展示了一种全新的生活方式和思维方式。这时的迈锡尼世界已经开始逐渐克里特化，并在公元前 1450 年之后最终形成了一种克里特岛和大陆希腊共有的王宫文明。不过，那种两匹马拉的轻型战车不会是克里特人带来的，在米诺斯晚期第一阶段（公元前 1580 ~ 1450 年）之前，克里特岛上还没有出现马。在这点上，如果说有债务，负责人更可能是米诺斯人。相反，战车的使用更突出了正在建设中的迈锡尼世界或亚该亚世界与赫梯王国的相似性。赫梯王国大约是在公元前 16 世纪时从其东邻胡里人那里借用了这种作战技术。胡里人不属于印欧民族，但他们依附于一个印度—伊朗王朝——米坦尼帝国。对于这些熟悉养马的民族来讲，战车的使用大概带来了选马和驯马的新问题。这在米坦尼帝国一个名叫基库里 (Kikkuli) 的人撰写的马学著作中有所反映，这

① 米诺斯：克里特岛传说中的国王叫米诺斯，故克里特文化又称为米诺斯文化，克里特人又称为米诺斯人。米诺斯文化分早期、中期、晚期，与希腊本土的希腊底文化的 3 个时期大致对应。

本书被译成了赫梯语。公元前 14 世纪初，在赫梯人和被他们称为“亚该瓦人”（即亚该亚人或迈锡尼人）的民族的交往中，马的问题曾起过作用。赫梯都城哈图萨斯的王室档案在提到“亚希亚瓦”王国（即亚该亚王国）时，讲述了亚该亚几个王子来赫梯王宫客居和学习驾驭战车的情况，其中一个王子名叫塔瓦加拉瓦（Tawagalawas，他也许就是神话中的埃提奥克勒斯 Eteokles）。赫梯国王穆尔西利斯（Mursilis）的名字同国王俄诺玛俄斯（Oinomaos）的车夫密耳提罗斯（Murtylos）的名字很相近。我们知道，在有关佩罗普斯（Pélops）——迈锡尼阿特柔斯王族（Atrides）的祖先的传说中，密耳提罗斯扮演过一个角色。

俄诺玛俄斯统治着伊利斯^①。他有一个女儿，名叫希波达弥亚（Hippodamie），谁想娶她为妻必须先与她的父亲赛车，胜利才能赢得她，失败则意味着被处死。许多求婚者前来参赛，但都被拥有战无不胜的马匹的国王甩在了后面，他们的头颅被拿去装饰王宫的墙壁。佩罗普斯在希波达弥亚的帮助下，买通了国王的车夫密耳提罗斯：车赛正激烈时，俄诺玛俄斯的战车

^① 伊利斯：位于伯罗奔尼撒半岛西北部的古代希腊城邦，以养马和奥林匹亚竞技闻名。

因车轴被破坏而断裂了。这样佩罗普斯便赢了比赛，同时得到了驯马姑娘^①和王位。至于那个过于机灵、过于大胆的车夫密耳提罗斯，则被佩罗普斯择机除掉了。后来诸神把他变成了夜空中的御者星座。

在这个争夺王位的故事中，驾车比赛是在波塞冬的庇护下进行的。波塞冬，这个古老的马神，在迈锡尼文明的这一时期不再以马神的面目出现，而是以战车之主、军人和贵族的面目出现。事实上，为胜利者祝圣的地方就是科林斯的波塞冬祭坛，这里被选为车赛的终点。另外，传说中，佩罗普斯也与波塞冬有密切关系。年轻的佩罗普斯曾被父亲剁成碎块扔进锅里祭神，当他刚从这场考验中起死回生时，就被波塞冬“劫持”，作了他的“马弁”。斯特拉博（Strabon）曾根据埃福罗斯（Ephore）的记载，向我们介绍了这种在克里特军事社会中保留下来的古老习俗^[2]：劫持行动必须遵守严格的礼仪，劫持者应赠送礼品，被劫持的少年应和劫持者一起度过两个月的隐居生活。少年获释时会得到一份规定的馈赠：一身军装、一头牛和一个酒杯。波塞冬也向佩罗普斯赠送了礼品：一辆战车，它象征着年轻人在与神的亲密相处中获得的力量。

① 希波达弥亚这个名字意为“驯马人”。

驾驭战车需要进行艰难的训练，因此战争职能变得更加专门化，这是印欧民族社会组织和精神面貌的一个特征。此外，为了在战场上集中调用战车，需要大量的战车储备，这就意味着要有一个足够广阔和强大的中央集权国家，在这个国家里，战车手不论有什么样的特权，都必须服从一个统一的权力机构。

在迈锡尼王国，军队的情况可能就是这样。自从线形文字 B 被辨读出来，我们了解到，迈锡尼军队自公元前 1450 年起开始控制克里特，他们以主人的身份进驻并掌管了克诺索斯王宫，直到公元前 1400 年王宫被一场可能是当地反叛力量点燃的大火焚毁。迈锡尼势力的扩张从公元前 14 世纪持续到公元前 12 世纪，亚该亚人先后在东地中海各处取代了克里特人的地位。公元前 14 世纪初，罗得岛就已被亚该亚人占领了。“亚希亚瓦”王国可能就建在这个未遭大陆袭击的岛上，这个王国的君主曾受到赫梯国王的平等礼遇。亚该亚国王可以从罗得岛控制安纳托利亚海岸上他有力量占据和安营的几个地点。在米利都、科洛丰^①、克拉洛斯^②，在更北部的莱斯沃斯岛，尤其在与其关系甚

① 科洛丰：小亚细亚希腊殖民地伊奥尼亚地区古城。

② 克拉洛斯：小亚细亚希腊殖民地伊奥尼亚地区古城，以阿波罗神殿著称。

密的特洛阿德，以及在南部海岸的西利西亚和藩菲利亚^①等地，亚该亚人的出现都已被证实。同样是在公元前 14 世纪初，迈锡尼人强行进驻塞浦路斯，在安科米^②修建了一座与阿尔戈利斯^③相仿的城堡。他们又从塞浦路斯到达叙利亚海岸，那里是通往美索不达米亚和埃及的必经之路。公元前 15 世纪时居住在乌加里特（该城同塞浦路斯人有黄铜贸易往来）的一支克里特移民曾对这个城市的文化乃至建筑有过影响。在此后的一个世纪中，迈锡尼移民代替了克里特移民，他们人数众多，占据了该城的一个区。同一时期，阿拉拉赫也成了亚该亚人的一个重要中心，它位于欧朗提斯河上，是幼发拉底河和美索不达米亚的门户。亚该亚人向南一直深入到了腓尼基^④、比布鲁斯^⑤和巴勒斯坦。整个这一地区最终形成了一种塞浦路斯—迈锡尼共同文明，它完全融合了迈锡尼—米诺斯成分与亚细亚成分，其文字同迈锡尼音节文字一样，也是从线形文字 A 派生出来的。公元

① 藩菲利亚：古代小亚细亚南部滨海地区。

② 安科米：塞浦路斯岛上的古城，公元前 2000 年间曾是一个青铜交易中心。

③ 阿尔戈利斯：位于希腊伯罗奔尼撒半岛东北部的古地区，迈锡尼文化发源地，地区内有迈锡尼、梯林斯等古城。

④ 腓尼基：古代地区，今叙利亚沿海地带，中心在今黎巴嫩。

⑤ 比布鲁斯：今名朱拜勒，黎巴嫩贝鲁特古代海港和最古城镇之一。